

## DODATOK ČASTI 1

Zoznam príslušných orgánov  
(aktualizované k 01. 06. 2004)

**POZNÁMKA 1:** Tento dodatok nie je časťou ADR. Je zahrnutý v tejto publikácii na informačné účely.

**POZNÁMKA 2:** Zoznam príslušných orgánov je periodicky aktualizovaný na webovej stránke sekretariátu EHK OSN (<http://www.unece.org/trans/danger/publi/adr/comp.htm>).

<p><b>AZERBAJDŽAN</b></p> <p>Azeravtonaghiyyat Block 1054 Tbilisi av. 370602 BAKU</p>	<p>Tel.: +899 22 98 56 09 +899 22 31 91 11 Fax: +899 22 98 38 19</p>
<p><b>BELGICKO</b></p> <p>Service public (SPF) Mobilité at Transports Service ADR Résidence Palace, Bloc C, 5ème étage Rue de la Loi 155, B – 1000 BRUXELLES</p> <p><i>Látky triedy 1</i></p> <p>Ministère des Affaires économiques Administration des Mines Service des explosifs Boulevard du Roi Albert II, 16 B – 1000 BRUXELLES</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>Ministère de la Santé Publique Administration de l'hygiène publique Service de la Protection contre les radiations ionisantes Ravenstein 36 B – 1000 BRUXELLES</p>	<p>Tel.: +32 2 287 44/93 až 99 Telex: TRANS B 23285 Fax: +32 2 287 4510</p> <p>Tel.: +322 206 48 01 Fax: +322 206 57 51</p> <p>Tel.: +32 2 289 21 81 +32 2 289 21 83 Fax: +32 2 289 21 82</p>
<p><b>BIELORUSKO</b></p> <p>Committee of the Republic of Belarus for ensuring the safe performance of work in Industry and Atomic Energy (Promatomnadzor)</p> <p>Ul. Kazintsa 86/1 SU – 220108 MINSK Chairman: Mr. Vladimir Ivanovich YATSEVICH</p> <p><i>Kontaktná osoba:</i></p> <p>Mr. Ivan Ivanovic VLASOV Chief of Inter-Branch Inspectorate for the safe carriage of dangerous goods by motor vehicle</p>	<p>Tel.: +375 172 78 43 00 Fax: +375 172 78 43 02</p> <p>Tel./Fax: +375 172 78 43 45</p>

<p><b>BOSNA A HERCEGOVINA</b></p> <p>Ministry of Communication and Transport of Bosnia and Herzegovina  Ministarstvo komunikacije i Transporta BiH  Trq BiH br.1  BiH – 71000 SARAJEVO</p>	<p>Tel.: +387 (33) 284 750  Fax: +387 (33) 284 751</p>
<p><b>BULHARSKO</b></p> <p>Ministry of Transport and Communications  Road Transport Administration  5, Gurko Str.  BG – 1202 SOFIA</p> <p><i>Látky triedy 1</i></p> <p>Directorate of National Police  235 Slivnitsa Blvd  BG – 1202 SOFIA</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>Nuclear Regulation Agency  69 Shipchensky Prokhd Blvd.  BG – 1574 SOFIA</p>	<p>Tel.: +359 2 930 88 40  Fax: +359 2 988 54 95  E-mail: <a href="mailto:tegrueva@mtc.govern.bg">tegrueva@mtc.govern.bg</a></p> <p>Tel.: +359 2 982 22 31  Fax: +359 2 983 56 77</p> <p>Tel.: +359 2 940 68 52  Fax: +359 2 940 68 89  E-mail: <a href="mailto:rumi-g@bnsa.bas.bg">rumi-g@bnsa.bas.bg</a></p>
<p><b>ČESKÁ REPUBLIKA</b></p> <p>Ministry of Transport and Communications  Nábř. Ludvíka Svobody 12  PO BOX 9  CZ – 110 15 PRAGUE 1 Nové Město</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>State Office for Nuclear Safety  Senovážné náměstí 9  CZ – 110 00 PRAGUE 1</p>	<p>Tel.: +420 972 231 271  Fax: +420 972 231 117  E-mail: <a href="mailto:Lubos.Rajdl@mocr.cz">Lubos.Rajdl@mocr.cz</a></p> <p>Tel.: +420 221 624 666  Fax: +420 221 624 398  E-mail: <a href="mailto:Vlastimil.Duchacek@sujb.cz">Vlastimil.Duchacek@sujb.cz</a></p>
<p><b>DÁNSKO</b></p> <p>The Ministry of Justice  Slotsholmsgade  DK – 1216 Kobenhavn K</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>National Institute of Radiation Hygiene  Knapholm 7  DK – 2730 HERLEV</p>	<p>Tel.: +45 33 92 33 40  Fax: +45 33 95 69 48  E-mail: <a href="mailto:jkn@jm.dk">jkn@jm.dk</a></p> <p>Tel.: +45 44 54 34 54  Fax: +45 44 54 34 50  E-mail: <a href="mailto:sis@sis.dk">sis@sis.dk</a></p>

<p><b>ESTÓNSKO</b></p> <p>Ministry of Economic Affairs and Communications And Railways Department Harju 11 EE – 15072 TALLIN</p>	<p>Tel.: +372 625 6499 Fax: +372 631 3660 E-mail: <a href="mailto:mkm@mkm.ee">mkm@mkm.ee</a></p>
<p><b>FÍNSKO</b></p> <p>Ministry of Transport and Communications Unit for transport of dangerous goods P. O. Box 31 FIN – 00023 Government Office: ETELAESPLANADI 16-18 Helsinki</p>	<p>Tel.: +358 9 160 28563 Fax: +358 9 160 28597 E-mail: <a href="mailto:Seija.Miettinen@mintc.fi">Seija.Miettinen@mintc.fi</a></p>
<p><b>FRANCÚZSKO</b></p> <p>Ministère des Transports Mission du Transport des matières dangereuses Arche Sud F – 92055 PARIS LA DEFENSE CEDEX</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>Direction de la sûreté nucléaires et de la radioprotection (DGSNR) 6, place du Colonel Bourgoïn F – 75512 PARIS Cedex 12</p>	<p>Tel.: +33 1 40 81 17 28 Fax: +33 1 40 81 10 65 E-mail: <a href="mailto:md.dtt@equipment.gouv.fr">md.dtt@equipment.gouv.fr</a></p> <p>Tel.: +33 1 40 19 86 17 Fax: +33 1 40 19 86 24 E-mail: <a href="mailto:sdl.dgsnr@asn.minefi.gouv.fr">sdl.dgsnr@asn.minefi.gouv.fr</a></p>
<p><b>GRÉCKO</b></p> <p>Ministry of Transport and Communications Xenofontos Str. 13 Syntagma Square GR – 10191 ATHENS</p>	<p>Tel.: +30 1 325 12 11 +30 1 325 12 19 Fax: +30 1 323 70 92 +30 1 324 25 70 Telex: 21.63.69 YSYG GR</p>
<p><b>HOLANDSKO</b></p> <p>Ministry of Transport and Public Works Directorate-General of Transport Dangerous Goods Branch Nieuwe Uitleg 1 P. O. Box 20904 NL – 2500 EX THE HAGUE</p>	<p>Tel.: +31 70 351 15 80 Fax: +31 70 351 14 79 E-mail: <a href="mailto:wim.bogaert@dgv.minvenw.nl">wim.bogaert@dgv.minvenw.nl</a> <a href="mailto:Judith.Marinissen@dgg.minvenw.nl">Judith.Marinissen@dgg.minvenw.nl</a></p>
<p><b>CHORVÁTSKO</b></p> <p>Minister of the Sea, Tourism, Transport and Development Road Transport Directorate Prisavlje 14, HR – 41000 ZAGREB <i>Kont. osoba:</i> Mr. Vjekoslav Bolanča, senior Adviser</p>	<p>Tel.: +385 1 616 9417 Fax: +385 1 619 5941 E-mail: <a href="mailto:vjekoslav.bolanca@mppv.hr">vjekoslav.bolanca@mppv.hr</a></p>
<p><b>JUHOSLÁVIA</b></p> <p>Federal Secretariat for Transport and Communications Bulevar Avnoej-104 11070 BEOGRAD</p>	<p>Tel.: +381 11 602 643 Fax: +381 11 196 441</p>

<p><b>KAZACHSTAN</b></p> <p>Ministry of Transport and Communication Mr. Vadim P. Zverkov (Vice-Minister) Abai Avenue 49 473 000 ASTANA</p>	<p>Tel.: +7 317 2 32 63 36 Fax: +7 317 2 32 86 55 E-mail: <a href="mailto:suleimenov@mail.ru">suleimenov@mail.ru</a></p>
<p><b>LICHTENŠTAJNSKO</b></p> <p>Ministry of Transport and Telecommunications Regierungsgebäude Städtle 49 FL-9490 VADUZ</p>	<p>Tel.: +75 236 60 12 Fax: +75 236 60 28</p>
<p><b>LITVA</b></p> <p>Ministry of Transport and Communications of the Republic Lithuania Traffic Safety department Mrs. Ginta Aukstuoliene Chief Specialist Dangerous Goods Transport Division Gedimino Av. 17, LT – 2679-VILNIUS</p>	<p>Tel.: +370 5 239 38 26 +370 5 239 39 89 Fax: +370 5 212 43 35 E-mail: <a href="mailto:g.aukstuoliene@transp.lt">g.aukstuoliene@transp.lt</a></p>
<p><b>LOTYŠSKO</b></p> <p>Ministry of Transport Ecological Division 3 Gogola Street LV – 1743 RIGA</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>Radiation safety centre 165, maskavas Str. LV-1019 RIGA</p>	<p>Tel.: +371 70 28 312 Fax: +371 72 17 180 E-mail: <a href="mailto:mariannah@sam.gov.lv">mariannah@sam.gov.lv</a></p> <p>Tel.: + 371 70 32 671 Fax: + 371 70 32 659 E-mail: <a href="mailto:a.salmins@rdc.gov.lv">a.salmins@rdc.gov.lv</a></p>
<p><b>LUXEMBURSKO</b></p> <p>Ministère des Transports du Grand-Duché de Luxembourg M. Marco Feltes, inspecteur P. O. Box 590 L – 2938 LUXEMBOURG</p>	<p>Tel.: +352 478 44 23 Telex: 1465 civair lu Fax: +352 24 18 17 E-mail: <a href="mailto:marco.feltes@tr.etat.lu">marco.feltes@tr.etat.lu</a></p>
<p><b>MAĎARSKO</b></p> <p>Ministry of Economy and Transport P.O. Box 111 H – 1880 BUDAPEST</p> <p><i>Schvaľovanie obalov, nádob a cisterien</i></p> <p>Main Inspectorate for Technical Safety Attila út 99 H – 1012 BUDAPEST</p>	<p>Tel.: +36 1 374 28 68 alebo 67 Fax: +36 1 312 46 64 E-mail: <a href="mailto:csuhay@gkm.hu">csuhay@gkm.hu</a> <a href="mailto:bujdosos@gkm.hu">bujdosos@gkm.hu</a></p> <p>Tel.: +36 1 334 69 30 Fax: +36 1 303 61 45</p>
<p><i>Látky triedy 7</i></p>	

<p>Hungarian Atomic Energy Authority P.O. Box 676 H – 1539 Budapest 114</p>	<p>Tel.: +36 1 436 48 70 Fax: +36 1 436 48 43</p>
<p><b>MAROKO</b></p> <p>Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Avenue Roosevelt RABAT</p>	<p>Tel.: +212 37 76 28 41 +212 37 76 11 23, 37 76 15 83 Fax: +212 37 76 55 08 +212 37 76 46 79 E-mail: <a href="mailto:ali@maec.gov.ma">ali@maec.gov.ma</a></p>
<p><b>MOLDAVSKÁ REPUBLIKA</b></p> <p>Ministry of Transport Foreign Relations Division 12 A Bucuriei St. MD – 277004 CHISINAU</p>	<p>Tel.: +37 32 74 07 05 Fax: +37 32 62 48 75</p>
<p><b>NEMECKO</b></p> <p>Federal Ministry of Transport, Building and Housing Division "Transport of Dangerous Goods" (A33) Robert Schuman Platz 1 Postfach 20 01 00 D – 53175 BONN</p>	<p>Tel.: +49 228 300 2640 Fax: +49 228 300 3428 +49 228 300 3429 E-mail: <a href="mailto:Helmut.Rein@bmvbw.bund.de">Helmut.Rein@bmvbw.bund.de</a> <a href="mailto:ref-a33@bmvbw.bund.de">ref-a33@bmvbw.bund.de</a></p>
<p><b>NÓRSKO</b></p> <p>Directorate for Civil protection and Emergency Plannig P.O.Box 2014 N – 3101 TØNSBERG</p>	<p>Tel.: +47 33 41 2500 (Switchboard +47 33 41 2540) Fax: +47 333 10 660 E-mail: <a href="mailto:arne.johansen@dsb.no">arne.johansen@dsb.no</a></p>
<p><b>POĽSKO</b></p> <p>Ministry of Infrastructure 4/6, Chalubinskiego Street PL – 00-928 WARSAW</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>National Atomic Energy Agency ul. Krucza 36 PL – 00-921 WARSAW Adresy na získanie schválenia a oznamovania</p> <p>Department for Regulatory Control and Radiation Applications ul. Konwaliowa 7 PL-03-194 WARSAW</p>	<p>Tel.: +48 22 830 01 68 Fax: +48 22 621 02 02 +48 22 630 12 45 E.mail: <a href="mailto:kgrzegorzcyk@mi.gov.pl">kgrzegorzcyk@mi.gov.pl</a></p> <p>Tel.: +48 22 628 27 22 Fax: +48 22 629 01 64</p> <p>Tel.: +48 22 67 69 707 Fax: +48 22 61 44 252 E-mail: <a href="mailto:szumski@dnz.paa.gov.pl">szumski@dnz.paa.gov.pl</a></p>
<p><b>PORTUGALSKO</b></p> <p>Direcção-Geral de Transportes Terrestres Avenida das Forças Armadas, 40 P – 1649-022 LISBOA</p>	<p>Tel.: +351 21 794 90 00 +351 21 794 90 18 +351 21 794 91 19 Fax: +351 1 797 37 77 E-mail: <a href="mailto:jafranco@dgtt.pt">jafranco@dgtt.pt</a></p>
<p><b>RAKÚSKO</b></p>	

<p>Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Verwaltungsbereich Verkehr/ Abteilung II ST8 Stubenring 1 A – 1010 VIENNA</p>	<p>Tel.: +43 1 71 100 kl. 5152 Fax: +43 1 71 0015 723 E-mail: <a href="mailto:gustav.kafka@bmvit.gv.at">gustav.kafka@bmvit.gv.at</a></p>
<p><b>RUMUNSKO</b></p> <p>Ministère of Public Works, Transports and Housing Romanian Road Transport Authority (ARR) Bd. Dinicu Golescu, 38, Sector 1 RO – 771 13 BUCAREST</p>	<p>Tel.: +40 1 312 1519 Fax: +40 1 312 1081 E-mail: <a href="mailto:arutiera@arr.ro">arutiera@arr.ro</a></p>
<p><b>RUSKÁ FEDERÁCIA</b></p> <p>Ministry of Transport Rozhdestvenka ul. 1/1 RUS – 10 90 12 MOSCOU, GSP-4</p>	<p>Tel.: +7 095 209 4525 +7 095 209 0687 Fax: +7 095 200 1401 E-mail: <a href="mailto:PinsonAB@mt.mintrans.ru">PinsonAB@mt.mintrans.ru</a></p>
<p><b>SLOVENSKÁ REPUBLIKA</b></p> <p>Ministère des Transports, de la Poste et des Télécommunications Section du Transport routier Nám. slobody 6 P.O. Box 100 SK – 810 05 BRATISLAVA</p>	<p>Tel.: +421 2 594 94 716 Fax: +421 2 524 42 202 E-mail: <a href="mailto:miroslav.goga@telecom.gov.sk">miroslav.goga@telecom.gov.sk</a></p>
<p><b>SLOVINSKO</b></p> <p>Ministry of the Interior Stefanova 2 SLO – 1501 LJUBLJANA</p>	<p>Tel.: +386 1 472 42 42 Fax: +386 1 230 24 05 E-mail: <a href="mailto:alozj.habic@mnz.si">alozj.habic@mnz.si</a></p>
<p><b>SRBSKO A ČIERNÁ HORA</b></p> <p>Ministry of Foreign Affairs of Serbia and Montenegro (sector for multilateral activities and sector for economic relations) Kneza Milosa 26 11000 BELGRADE</p>	<p>Tel.: +381 11 306 8727 Fax: +381 11 306 8729</p>
<p><b>ŠPANIELSKO</b></p> <p>Dangerous Goods Commission (8 ° planta) Ministerio de Fomento Paseo de la Castellana, 67 E – 28 071 MADRID <i>Kontaktná osoba:</i> <b>Mrs. Paloma Iribas Forcat</b> Jefe del Gabinete de Ordenación y Coordinación del Transport de Mercancías Peligrosas</p>	<p>Tel.: +34 91 597 50 21 Fax: +34 91 59750 27 E-mail: <a href="mailto:piribas@mfom.es">piribas@mfom.es</a></p>
<p><b>ŠVAJČIARSKO</b></p> <p>Office fédéral des routes Regles de la Circulation Mr. D.-Mr. GILABERT CH – 3003 BERN</p>	<p>Tel.: +41 31 323 42 90 Fax: +41 31 323 74 55 +41 31 323 43 03 E-mail: <a href="mailto:david.gilabert@astra.admin.ch">david.gilabert@astra.admin.ch</a></p>
<p><i>Látky triedy 7</i></p>	

<p><u>Schválenie osobitnej formy. Výpočet neznámej hodnoty A. Povolenie a schválenie na všetky typy kusov B, kusov so štiepnym materiálom, odoslanie a osobitné dohody:</u></p> <p>Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate Transport and Waste management Section CH – 5232 VILLIGEN - HSK</p>	<p>Tel.: +41 56 310 38 11 +41 56 310 39 88 Fax: +41 56 310 39 07</p>
<p><u>Import, export, doprava a tranzitné licencie na jadrový materiál a jadrové odpady</u></p> <p>Federal Office of Energy Nuclear Energy Section CH – 3003 BERN</p> <p>Kópia použitia:</p> <p>Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate Transport and Waste management Section CH – 5232 VILLIGEN – HSK</p> <p><u>Licencie na import/export nejadrových a dopravných licencií na rádioaktívny materiál</u></p> <p>Federal Office of Public Health Division of Radiation Protection CH – 3003 BERN</p>	<p>Tel.: +41 31 322 56 32 +41 31 322 56 31 Fax: +41 31 322 00 78</p> <p>Tel.: +41 31 322 96 14 +41 31 322 96 06 Fax: +41 31 322 83 83</p>
<p><b>ŠVÉDSKO</b></p> <p>Swedish Rescue Services Agency Emergency Prevention Department Dangerous Goods and Seveso S – 65180 KARLSTAD</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p><i>(neštiepne materiály)</i> Swedish Radiation Protection Institute S – 171 16 STOCKHOLM</p> <p><i>(štiepne materiály)</i> Swedish Nuclear Power Inspectorate S – 106 58 STOCKHOLM</p>	<p>Tel.: +46 54 13 50 00 (switchboard) Fax: +46 54 13 56 20 E-mail: <a href="mailto:srv@srv.se">srv@srv.se</a></p> <p>Tel.: +46 8 7 29 71 00 (switchboard) Fax: +46 8 7 29 71 08</p> <p>Tel.: +46 8 698 84 00 (switchboard) Fax: +46 8 661 90 86</p>
<p><b>BÝVALÁ REPUBLIKA JUHOSLÁVIE MACEDÓNIA</b></p> <p>Minister of Transport and Communications Ul. Vasil Djorgov br. 35 MK – 91000 SKOPJE</p>	
<p><b>TALIANSKO</b></p>	

<p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  Dipartimento trasporti Terrestri e Sistemi Informativi e Statistici  Direzione generale della Motorizzazione e della Sicurezza del  Transporto Terrestre  Ex UFFICIO MOT.1  Via G. Caraci 36  I – 00157 ROME</p> <p><i>Látky triedy 7</i></p> <p>Agenzia per la Protezione  dell'Ambiente e per i Servizi Tecnici (APAT)  Via V. Brancati 48  I – 00144 ROME</p>	<p>Tel.: +390 6 41 58 6228  +390 6 41 58 6233  Fax: +390 6 41 58 3253  E-mail: <a href="mailto:a.simoni@infrastrutturetrasporti.it">a.simoni@infrastrutturetrasporti.it</a></p> <p>Tel.: +390 6 50 07 2570  Fax: +390 6 50 07 2584  E-mail: <a href="mailto:trivelloni@apat.it">trivelloni@apat.it</a></p>
<p><b>UKRAJINA</b></p> <p>Ministry of Transport  Main Department of Safety and Transport  Schorsa ul. 7/9  UKR – 09688 KYIV</p>	<p>Tel.: +380 44 269 4531  Fax: +380 44 269 4531</p>
<p><b>VEĽKÁ BRITÁNIA</b></p> <p>Department of Transport  Dangerous Goods Branch  Great Minster House  Zone 2/34  76 Marsham Street  UK – LONDON S W1P 4DR</p>	<p>Tel.: +44 20 79 44 2762  Fax: +44 20 79 44 2039  E-mail: <a href="mailto:nigel.reader@dft.gsi.gov.uk">nigel.reader@dft.gsi.gov.uk</a></p>

**Ďalšie použiteľné adresy v krajinách, ktoré nie sú členskými krajinami ADR**

<p><b>ÍRSKO</b></p> <p>Health and Safety Authority  10 Hogan Place  DUBLIN – 2</p>	<p>Tel.: +353 1 614 70 00  Fax: +353 1 614 70 20  E-mail: <a href="mailto:driverexams@hsa.ie">driverexams@hsa.ie</a>  <a href="mailto:deirdre_sinnott@hsa.ie">deirdre_sinnott@hsa.ie</a></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------